

Contents

Acknowledgments — V

Preface — XI

List of Acronyms — XXIII

1 Language, society, and the state: Defining the terrain — 1

- 1.1 Introduction — 1
- 1.2 Language — 2
 - 1.2.1 Language, communication, and evolution — 2
 - 1.2.2 Naming and un-naming languages — 4
 - 1.2.3 Measuring linguistic diversity — 5
 - 1.2.4 Language, thought, and culture — 7
- 1.3 The state and society: The analytical terrain of political sociology — 9
 - 1.3.1 On the relative autonomy of the state — 10
- 1.4 The state — 12
 - 1.4.1 Institutions, means, and ends — 13
 - 1.4.2 Characteristics of the state — 15
- 1.5 Society — 22
 - 1.5.1 Civil society — 24
 - 1.5.2 The civil society argument — 26
 - 1.5.3 The public sphere — 29
- 1.6 Conclusion — 31

2 Towards a political sociology of language — 33

- 2.1 Introduction — 33
- 2.2 Language and the state — 34
 - 2.2.1 Language planning and policy: An overview — 35
 - 2.2.2 The administrative bureaucracy and the business of rule — 39
 - 2.2.3 Literacy — 40
- 2.3 Language and colonization — 42
 - 2.3.1 Colonization and LPP — 42
 - 2.3.2 Administrative monolingualism — 43
 - 2.3.3 Administrative bilingualism — 44
 - 2.3.4 Elite bilingualism — 45

2.3.5	Decolonization —	46
2.4	Language and nationalism —	48
2.4.1	Monolingualism and national identity —	48
2.4.2	Minority languages and multilingual nationalism —	51
2.5	Language and globalization —	52
2.5.1	The spread of English —	53
2.5.2	Superdiversity —	56
2.6	Language, rights, and transitional justice —	57
2.6.1	Language-based rights —	58
2.6.2	Language policy and transitional justice —	62
2.7	Language, society, and democracy —	66
2.7.1	Minority languages and the public sphere —	67
2.7.2	Multilingualism, pluralism, and civil society —	71
2.7.3	Language movements and language revitalization —	72
2.8	Conclusion —	73
3	The coming of the state: Taiwan encounters China and Europe —	75
3.1	Introduction —	75
3.2	Early Chinese encounters with indigenous Taiwan —	76
3.3	Dutch encounters with indigenous Taiwan (1624–1662) —	80
3.3.1	Multilingualism and political organization —	82
3.3.2	The missionary-colonial complex —	84
3.3.3	Vernacular literacy —	89
3.3.4	Dutch-spread policy —	91
3.4	Chinese influences on Taiwan (1624–1895) —	93
3.4.1	Chinese settlement and co-colonization —	93
3.4.2	The Zheng era (1662–1683) —	96
3.5	The liminal state: Qing rule (1683–1895) —	97
3.5.1	Interpreters and middlemen —	98
3.5.2	Chinese immigration and indigenous assimilation —	101
3.6	Conclusion —	107
4	State against society: The Japanese and KMT regimes —	109
4.1	Introduction —	109
4.2	Japanese rule (1895–1945) —	110
4.3	Language and political reform in Meiji-era Japan —	110
4.3.1	<i>Genbun'itchi</i> : Unifying speech and writing —	111
4.4	Japanese rule of Taiwan: The contemporary modern state —	113
4.4.1	The early years (1895–1919) —	114

4.4.2	The doka period (1918–1937) —	120
4.4.3	The kominka period (1937–1945) —	125
4.5	KMT Rule and Martial Law (1945–1987) —	128
4.5.1	The rise and fall of Nationalist China (1911–1949) —	130
4.5.2	The sociolinguistic context of Mandarin —	131
4.5.3	KMT rule on Taiwan (1945–1949) —	134
4.5.4	Language policy under Governor Chen Yi —	135
4.5.5	The 22–8 Incident and its aftermath —	139
4.6	Martial law and the ROC in exile (1949–1987) —	141
4.6.1	Language, the state, and nationalism —	141
4.6.2	Language and the public sphere —	145
4.7	Conclusion —	147
5	Democratization, pluralism, and multilingualism —	150
5.1	Introduction —	150
5.2	The context of democratic reform (1979–1987) —	151
5.3	Language and democratization (1987–2000) —	152
5.4	On the campaign trail —	156
5.5	DPP language policies (2000–2008) —	158
5.5.1	The cultural politics of <i>bentuhua</i> : Equality without independence —	158
5.5.2	Status planning and transitional justice —	161
5.5.3	Language-in-education policies —	173
5.6	KMT policies (2008–2016) —	183
5.6.1	De-Taiwanization and re-Sinicization —	184
5.6.2	The social consensus —	185
5.6.3	The Hakka Basic Law —	187
5.6.4	Language-in-education policies: The twelve-year national curriculum —	188
5.7	Conclusion —	189
6	Globalization, neoliberalism, and immigration —	191
6.1	Introduction —	191
6.2	English for all? Globalization, neoliberalism, and education —	192
6.2.1	Between localism and globalism: The context of DPP English language policy —	192
6.2.2	English as capital —	196
6.2.3	The-earlier-the-better argument —	204

X — Contents

- 6.2.4 The future of English — 211
- 6.3 Foreign spouses, new immigrants, and
“othered” languages — 212
- 6.3.1 Metrolingual Taipei: Visible and invisible languages — 213
- 6.3.2 Foreign workers and linguistic capital — 215
- 6.3.3 Foreign spouses, language “problems”, and
language policy — 219
- 6.4 Conclusion — 227

Epilogue — 228

Appendix: Languages in Taiwan — 237

Bibliography — 239

Index — 262